

Das Festival du Film Français d'Helvétie
und das Forum für die Zweisprachigkeit
präsentieren



Das
FFFH
auf Reisen
Begegnung der Kulturen



VOM 31. OKTOBER BIS ZUM 27. NOVEMBER 2025

Das FFFH auf Reisen: filmische Entdeckungen mit Kurzfilm-Workshops

Ab 12 Jahren.
Kostenloser Eintritt für Schulen.

Filme in der französischen Originalversion
mit deutschen Untertiteln.
Dauer: 95 Minuten.
Programm auf der Rückseite.

Programm unter Vorbehalt von Änderungen.
Infos unter www.fffh.ch/aufreisen

Freitag 31.10.2025	08.15 10.15
CineClub, Bern	

Donnerstag 06.11.2025	10.15
Kino Krone, Burgdorf	

Montag 10.11.2025	10.15
Kupferschmiede, Langnau	

Dienstag 18.11.2025	10.15
Cinema Lenk	

Dienstag 25.11.2025	08.15 10.15
Rex 3, Thun	

Dienstag 04.11.2025	10.15
Apollo, Lyss	

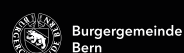
Freitag 07.11.2025	10.15
Scala, Langenthal	

Mittwoch 12.11.2025	10.15
Kino Laupen	

Freitag 21.11.2025	10.15
Movieworld, Spiez	

Donnerstag 27.11.2025	10.15
Chinoworb, Worb	

Hauptpartner



DER KURZFILM-WORKSHOP (AB 12 JAHREN)

Der Workshop wird vom FFFH und dem Forum für die Zweisprachigkeit gemeinsam präsentiert.



Im Rahmen einer 95-minütigen Kinovorstellung mit den besten französischen/französischsprachigen Kurzfilmen lernen die Schüler·innen das Format des Kurzfilms kennen. Nach jeder Vorführung diskutieren die Teilnehmenden über den Film und bewerten diesen nach verschiedenen Kriterien. Durch die Präsentation und Diskussion vermittelt der Workshop ein Verständnis dafür, was es heisst, einen Kurzfilm zu machen und zu bewerten.

Ab 12 Jahren. Alle Filme werden in der Originalversion mit deutschen Untertiteln gezeigt.

10.15 Uhr*	Begrüssung durch das FFFH und das Forum für die Zweisprachigkeit Wie wird ein Kurzfilm gemacht?
10.25 Uhr	Vorführung der vier Kurzfilme, Bewertung durch die Schüler·innen Offene Diskussion, Fragen und Antworten
11.50 Uhr	Ende der Veranstaltung

* Ausgenommen Bern und Thun: erste Vorführung um 8.15 Uhr

Bitte melden Sie sich auf www.zweisprachigkeit.ch/fffh-aufreisen an.

KARATÉKA VON FLORENCE FAUQUET



Als Gabrielle merkt, dass sie ihre Periode hat, ohne damit gerechnet zu haben, wird die Sache kompliziert und der Kampf ungleich. Doch dann wird den beiden jungen Frauen bewusst, dass sie eigentlich im selben Team sind.

F/d – 16'

MARLON VON JESSICA PALUD



Marlon besucht ihre Mutter zum ersten Mal seit deren Inhaftierung. Für das 14-jährige Mädchen, das in seiner Familie und seinem übrigen Umfeld gut aufgehoben ist, bleibt die Mutter trotz allem die Heldin seiner Kindheit.

F/d – 20'

NAISSANCE D'UN ACTEUR VON URSULA MEIER



8 Jahre. 12 Jahre. 15 Jahre alt. Ein Körper, der vor der Kamera heranwächst, Eindrücke aufnimmt, Gefühle durchlebt, an seine Grenzen stösst – und an seine dunklen Seiten. Ein Körper, der sich im Lauf der Jahre zunehmend den Rollen hingibt und das, was wie ein (Kinder-)Spiel begann, in echte Schauspielkunst verwandelt. Das Porträt eines Jugendlichen, der sich im Licht der Kamera selbst erschaffen hat.

F/d – 14'

DÉRIVE VON FANNY CHESNEL



Eine Toilette wird ins Wasser geworfen und treibt in der Seine. Zwischen Paris und Le Havre kreuzt sie die Wege von zwei Müllmännern, einem Paar in einer Ehekrise und drei Kindern, die leidenschaftlich gerne magnetischen. Niemand kann die Toilette aufhalten, niemand bleibt unberührt davon. Zuletzt landet sie, wie so viele unserer Abfälle, im Meer.

F/d – 16'

